

March 2015
Volume 130 Number 2

PMLA

Publications of the Modern Language Association of America

March 2015
Volume 130 Number 2

PMLA

Publications of the Modern Language Association of America

Published five times a year by the association

THE MODERN LANGUAGE
ASSOCIATION OF AMERICA

[Organized 1883, Incorporated 1900]

*Officers for the Term Ending
10 January 2016*

President: ROLAND GREENE
Stanford University

First Vice President: KWAME
ANTHONY APPIAH
New York University

Second Vice President: DIANA TAYLOR
New York University

Executive Director: ROSEMARY G. FEAL

Executive Council

FOR THE TERM ENDING 10 JANUARY 2016

SAMER M. ALI
University of Texas, Austin

LANISA KITCHINER
*National Museum of African Art,
Smithsonian Institution*

LUTZ KOEPNICK
Vanderbilt University

MECCA JAMILAH SULLIVAN
University of Massachusetts, Amherst

FOR THE TERM ENDING 8 JANUARY 2017

DONALD E. HALL
Lehigh University

PAULA M. KREBS
Bridgewater State University

ELIZABETH SCHWARTZ CRANE
San Joaquin Delta College, CA

FOR THE TERM ENDING 7 JANUARY 2018

BRIAN CROXALL
Emory University

GAURAV G. DESAI
Tulane University

MARGARET R. HIGONNET
University of Connecticut, Storrs

TRACY DENEAN SHARPLEY-WHITING
Vanderbilt University

FOR THE TERM ENDING 6 JANUARY 2019

EMILY APTER
New York University

DAVID PALUMBO-LIU
Stanford University

VICKY UNRUH
University of Kansas

Trustees of Invested Funds

MALCOLM B. SMITH (Managing Trustee)
New York, New York

DOMNA C. STANTON
New York, New York

CATHARINE R. STIMPSON
New York, New York

PMLA (ISSN 0030-8129) is published five times a year, in January, March, May, October, and November, by the Modern Language Association of America. Membership in the association is open to persons who are professionally interested in the modern languages and literatures. Annual (calendar-year) dues, which include subscription to *PMLA*, are \$23 for graduate student members (up to a maximum of seven years) and are based on income for regular members: income under \$15,000, \$28; income \$15,000–\$20,000, \$46; income \$20,000–\$30,000, \$56; income \$30,000–\$40,000, \$79; income \$40,000–\$50,000, \$94; income \$50,000–\$60,000, \$112; income \$60,000–\$70,000, \$130; income \$70,000–\$80,000, \$145; income \$80,000–\$100,000, \$163; income \$100,000–\$120,000, \$187; income \$120,000–\$140,000, \$210; income \$140,000–\$160,000, \$232; income \$160,000–\$180,000, \$260; income \$180,000–\$200,000, \$289; income over \$200,000, \$317. Joint membership, which provides one copy of the January, March, May, and October issues of *PMLA* but two copies of all other publications, is available to two individuals sharing the same household. The dues for a joint membership are \$46 above the dues that would be paid by the higher-income member alone. Foreign members pay the same as regular members (use the American-dollar equivalent to ascertain the dues category). Membership applications are available on request and at the MLA Web site (www.mla.org).

For libraries and other institutions, a subscription in 2015 to the electronic format of *PMLA* alone is \$200 and to the print and electronic formats is \$220 (domestic and Canadian) or \$250 (foreign). Subscriptions also include online access to the 2002–14 volumes. Agents deduct four percent as their fee. Claims for undelivered issues will be honored if they are received within six months of the publication date; thereafter the single-issue price will be charged. To order an institutional subscription, call or write the Member and Customer Services Office of the association (646 576-5166; subscrip@mla.org).

Single copies of the January, March, May, and October issues can be purchased for \$12 each; the November (Program) issue is \$35. Issues for the current year and the previous one are available at the MLA Bookstore (www.mla.org/store/CID70) and from the Member and Customer Services Office of the association (646 576-5161; bookorders@mla.org).

An online archive of *PMLA* issues from 1884 to 2009 is available through *JSTOR* (www.jstor.org). Volumes up to 2000 can be obtained on microfilm from NA Publishing, Inc., PO Box 998, Ann Arbor, MI 48106-0998 (800 420-6272; info@napubco.com; www.napubco.com/microform-academics.html).

The office of publication and editorial offices are located at 85 Broad Street, suite 500, New York, NY 10004-2434 (646 576-5000; pmlasubmissions@mla.org).

All communications concerning membership, including change-of-address notifications, should be sent to the Member and Customer Services Office, MLA, 85 Broad Street, suite 500 New York, NY 10004-2434 (646 576-5151; membership@mla.org). If a change of address also involves a change of institutional affiliation or a new e-mail address, that office should be informed of this fact at the same time. Periodicals postage paid at New York, NY, and at additional mailing offices.

© 2015 by The Modern Language Association of America. All rights reserved. Printed in the United States of America.

MLA and the MODERN LANGUAGE ASSOCIATION are trademarks owned by the Modern Language Association of America.

Library of Congress Catalog Card Number 12-32040. United States Postal Service Number 449-660. POSTMASTER: Send address changes to *PMLA*, Member and Customer Services Office, MLA, 85 Broad Street, suite 500, New York NY 10004-2434.

Contents

MARCH 2015

- 214 A Statement of Editorial Policy
- 215 Forthcoming in *PMLA*
- 215 Features in *PMLA*
- 219 Editor's Column—Remembering Patsy Yaeger: Her Work and Its Influence
CONTRIBUTIONS BY JOSEPH ALLEN BOONE, MARGARET W. FERGUSON, MARAH GUBAR, KATHERINE HENNINGER, MARIANNE HIRSCH, STEPHANIE LEMENAGER, MARJORIE LEVINSON, SIDONIE SMITH, VALERIE TRAUB, AND JENNIFER WENZEL
-
- 236 **Francis Bacon and the Art of Misinterpretation**
JULIANNE WERLIN
- 252 **Songs of Experience: Confessions, Penitence, and the Value of Error in Tasso and Spenser**
SARAH VAN DER LAAN
- 269 **The Provincial Polymath: The Curious Cosmopolitanism of Nirad C. Chaudhuri**
SAIKAT MAJUMDAR
- 284 **Injuries of Class: Mass Education and the American Campus Novel**
CHRISTOPHER FINDEISEN
- 299 **Folly 2012! The Campaign for Foolishness in Twenty-First-Century Politics**
CHRISTINE HOFFMANN
- 315 **Kenneth Goldsmith and the Poetics of Information**
SCOTT POUND
-
- theories and methodologies**
Reframing Postcolonial and Global Studies in the Longer Durée
- 331 Introduction
SAHAR AMER AND LAURA DOYLE
- 336 Inter-imperiality and Literary Studies in the Longer *Durée*
LAURA DOYLE
- 348 Language and the Afterlives of Empire
MARY LOUISE PRATT

PUBLICATIONS OF THE MODERN LANGUAGE ASSOCIATION OF AMERICA

[Published five times a year]

VOLUMES ONLINE

VOLS. 1–124 (1884–2009), *JSTOR*
VOLS. 117–30 (2002–15), *MLAJournals.org*

ONLINE INDEX

VOLS. 1–130 (1884–2015)
MLA International Bibliography

PRINT INDEXES

VOLS. 1–50, 1935; 51–60, 1945; 51–79, 1964

Editor

SIMON GIKANDI
Princeton University

Managing Editor
JUDY GOULDING

Associate Managing Editor
ERIC WIRTH

Associate Editor
BARNEY LATIMER

Assistant Editors
CHRISTIANE ANGELI

JOHN D. GOLBACH

Advertising Manager and Submissions Associate
ANNABEL SCHNEIDER

Editorial Assistant
RAFAEL FONSECA

Editorial Board

SCOTT BLACK, 2016
University of Utah

TOM CLARK CONLEY, 2016
Harvard University

JULIA HELL, 2015
University of Michigan, Ann Arbor

SAMUEL OTTER, 2016
University of California, Berkeley

KALPANA SESHADRI, 2015
Boston College

NOËL VALIS, 2015
Yale University

Advisory Committee

EVA BADOWSKA, 2016
Fordham University

DAVID J. BARTHOLOMAE, 2017
University of Pittsburgh

MARCELLUS BLOUNT, 2015
Columbia University

SUSAN BERRY BRILL DE RAMÍREZ, 2016
Bradley University

MARTIN JOSEPH CAMARGO, 2015
University of Illinois, Urbana

JULIE ANN CARLSON, 2015
University of California, Santa Barbara

SAMUEL COHEN, 2017
University of Missouri, Columbia

ANA CORBALAN, 2017
University of Alabama, Tuscaloosa

ROBERT J. CORBER, 2016
Trinity College

TYLER CURTAIN, 2017
University of North Carolina, Chapel Hill

(continued)

Advisory Committee (continued)

- JENNY DAVIDSON, 2015
Columbia University
- WILLIAM E. EGGINTON, 2017
Johns Hopkins University
- PATRICK MICHAEL ERBEN, 2016
University of West Georgia
- STEPHEN M. FALLON, 2015
University of Notre Dame
- GRANT FARRER, 2015
Cornell University
- CRISTINA FERREIRA-PINTO BAILEY, 2017
Washington and Lee University
- ANDREA MARIE FRISCH, 2017
University of Maryland, College Park
- DEBJANI GANGULY, 2015
Australian National University
- REBECCA GARDEN, 2015, Upstate Medical
University, State University of New York
- SUSAN GILLMAN, 2016
University of California, Santa Cruz
- TOBIAS B. GREGORY, 2017
Catholic University of America
- JACK HALBERSTAM, 2015
University of Southern California
- WAÏL S. HASSAN, 2017
New York University, Abu Dhabi
- DONALD HEDRICK, 2015
Kansas State University
- SCOTT HERRING, 2017
Indiana University, Bloomington
- ALISON S. JAMES, 2017
University of Chicago
- MATTHEW J. KINSERVIK, 2016
University of Delaware, Newark
- CHRISTOPHER M. LUPKE, 2015
Washington State University, Pullman
- JANN MATLOCK, 2016
University College London
- BRINDA J. MEHTA, 2015
Mills College
- GRAZIELLA PARATI, 2016
Dartmouth College
- ANDREW C. PARKER, 2016
Rutgers University, New Brunswick
- CHARLES A. PERRONE, 2016
University of Florida
- KEVIN M. F. PLATT, 2016
University of Pennsylvania
- JUAN EDUARDO POBLETE, 2017
University of California, Santa Cruz
- KARLIS RACEVSKIS, 2015
Ohio State University, Columbus
- ANN MARIE RASMUSSEN, 2016
Duke University
- JOSÉ M. RODRÍGUEZ GARCÍA, 2015
Duke University
- JOHN L. SCHILB, 2017
Indiana University, Bloomington
- GABRIELE M. SCHWAB, 2015
University of California, Irvine
- LINDA M. SHIRES, 2017
Stern College, Yeshiva University
- DAVID R. SHUMWAY, 2016
Carnegie Mellon University
- JOHANNES VON MOLTKE, 2016
University of Michigan, Ann Arbor
- HEATHER WILLIS ALLEN, 2017
University of Wisconsin, Madison
- DAVID JOSEPH WRISLEY, 2015
American University of Beirut

- 358 Reinventing Race, Colonization, and Globalisms across Deep Time: Lessons from the *Longue Durée*
GERALDINE HENG
- 367 Reading Medieval French Literature from a Global Perspective
SAHAR AMER
- 375 Scripts in Motion: Writing as Imperial Technology, Past and Present
LYDIA H. LIU
- 384 Language of Empire: Politics of Arabic and Persian in the Abbasid World
HAYRETTİN YÜCESOY
- 393 Sovereignty and the Materiality of Caliphal Encounters
GLAIRE D. ANDERSON
- 402 The Reformation, Inter-imperial World History, and Marlowe's *Doctor Faustus*
JANE HWANG DEGENHARDT
- 412 Another Turn for Transnationalism: Empire, Nation, and Imperium in Early Modern Studies
BARBARA FUCHS
- 419 Reframing Vernacular Culture on Arabic Fault Lines: Bamba, Senghor, and Sembene's Translingual Legacies in French West Africa
ANNETTE DAMAYANTI LIENAU
- 430 World Studies and Relational Comparison
SHU-MEI SHIH

the changing profession***The Semipublic Intellectual: Academia, Criticism, and the Internet Age***

- 439 Introduction: The Time of the Semipublic Intellectual
LILI LOOFBOUROW AND PHILLIP MACIAK
- 446 Profession, Revise Thyself—Again
MICHAEL BÉRUBÉ
- 453 Everybody's Authority
NATALIA CECIRE
- 461 In the Context of Infinite Contexts
HUA HSU
- 467 Growing Up in Public: Academia, Journalism, and the New Public Intellectual
EVAN KINDLEY
- 474 How to Talk about Books You *Have* Read
SHARON MARCUS

- 481 Make Revolution Irresistible: The Role of the Cultural Worker in the
Twenty-First Century
SALAMISHAH TILLET

little-known documents

- 488 Chinese Translation: A Vehicle of Cultural Influence
EILEEN CHANG
EDITED AND WITH AN INTRODUCTION BY CHRISTOPHER LEE
- 500 In Memoriam
502 John Hurt Fisher (1919–2015). Memorial by Joseph B. Trahern, Jr.
- 504 Index of Advertisers
- 527 Abstracts